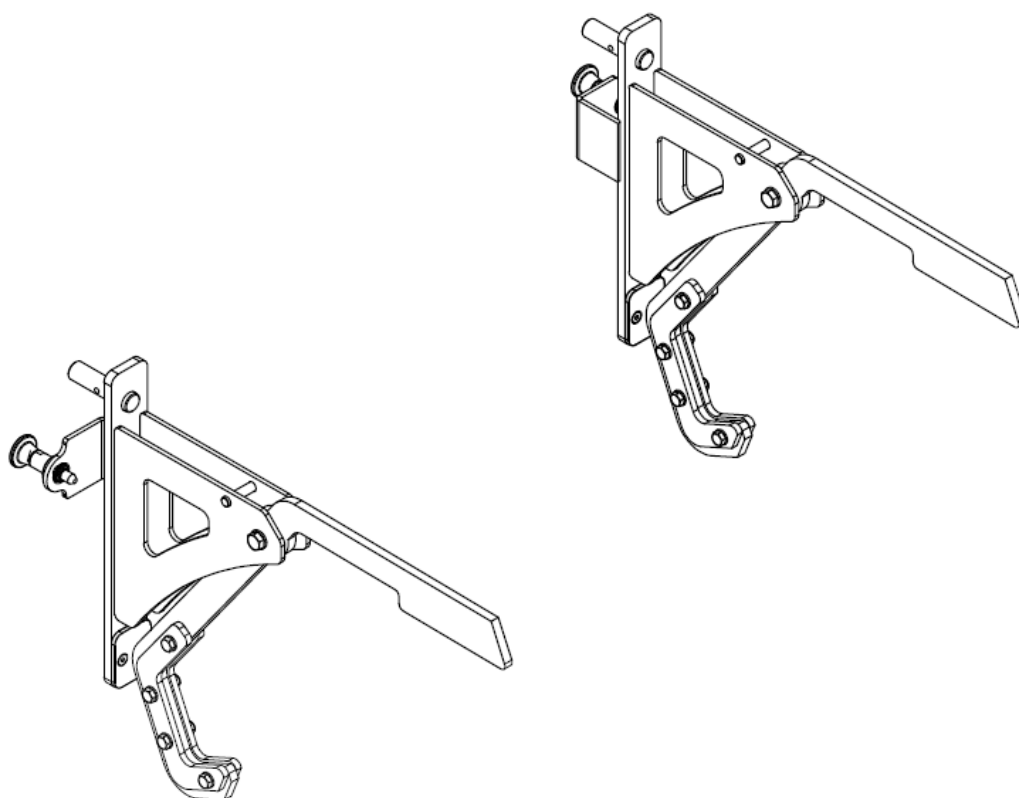
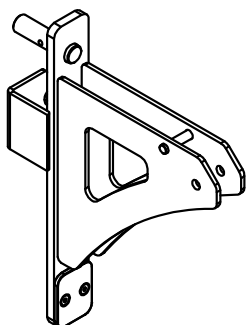




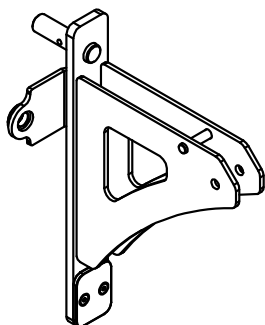
# MNL02



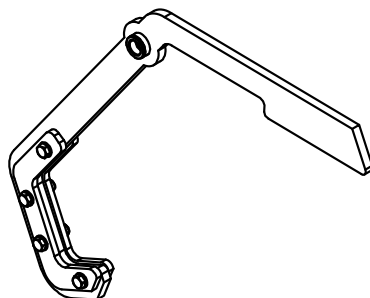
- 3. Manual instruction **EN**
- 6. Instrukcja obsługi **PL**
- 9. Návod k obsluze **CZ**
- 12. Manuel instruktion **DA**
- 15. Gebrauchsanweisung **DE**
- 18. Manual de instrucciones **ES**
- 21. Käsijuhend **ET**
- 24. Manuel d'instruction **FR**
- 27. Kézi utasítás **HU**
- 30. Manuale di istruzioni **IT**
- 33. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 36. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 39. Handmatige instructie **NL**
- 42. Manual de instruções **PT**
- 45. Instrucțiuni manuale **RO**
- 48. Návod na obsluhu **SK**
- 51. Navodila za uporabo **SL**
- 54. Instruktionsbok **SV**
- 57. Інструкція з експлуатації **UK**



① × 1



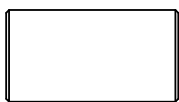
② × 1



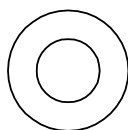
③ × 2



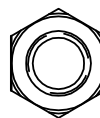
⑦ × 2



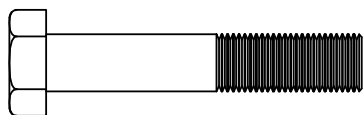
④ × 2



⑪ × 4

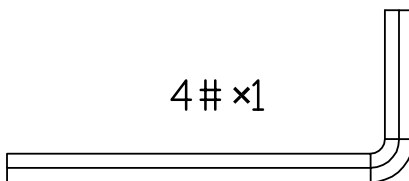


⑬ × 2

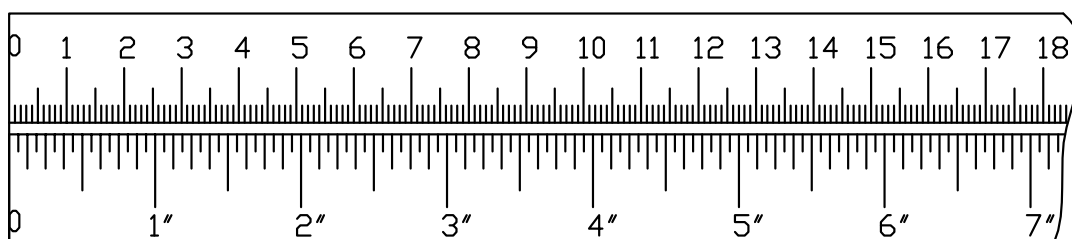


⑮ × 2

4# × 1



mm





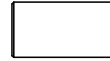
15



x2

M10x55

4



x2

φ16×φ10.2×30

11



x4

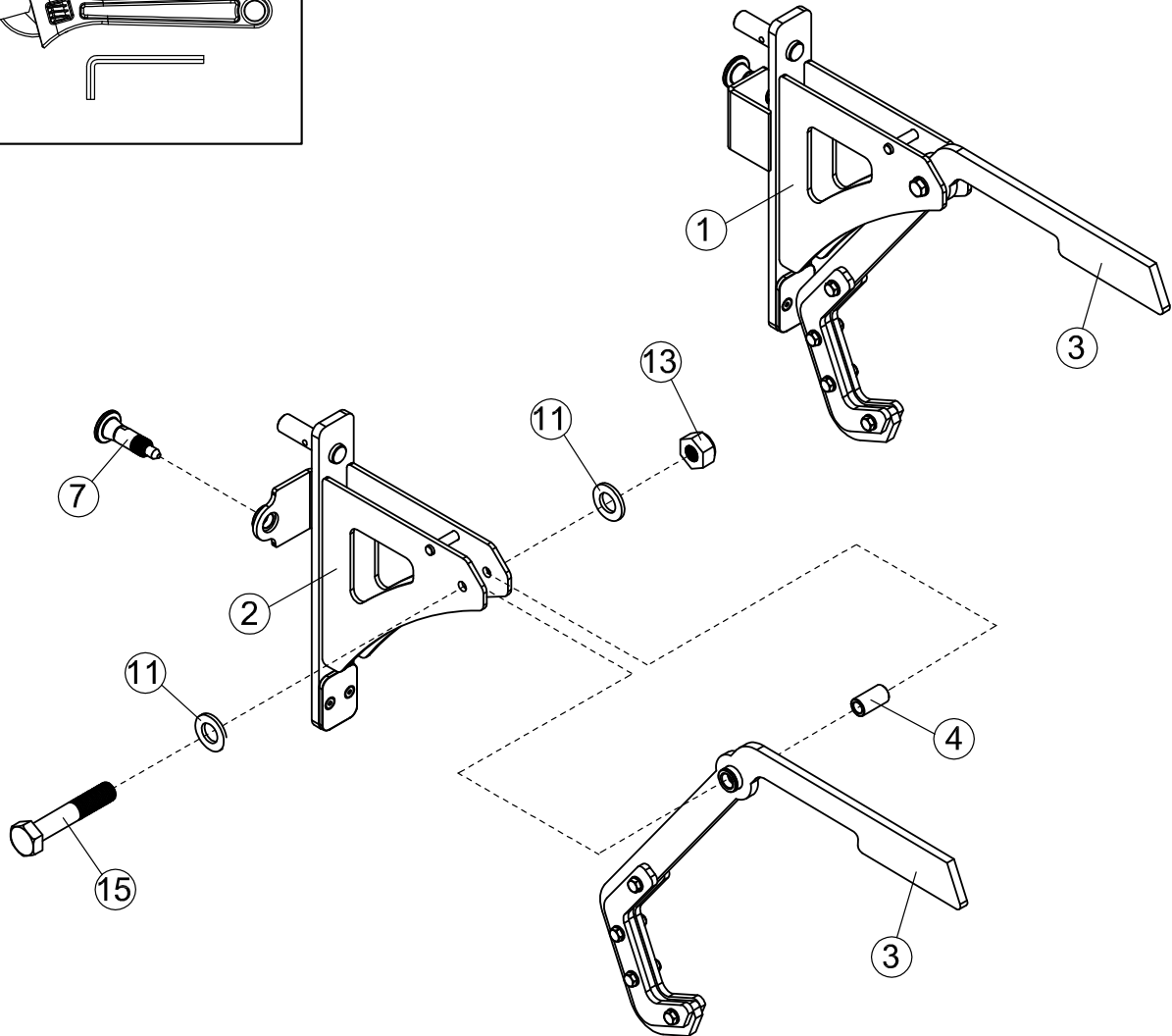
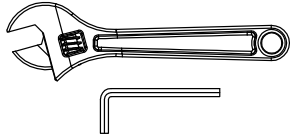
Φ10

13

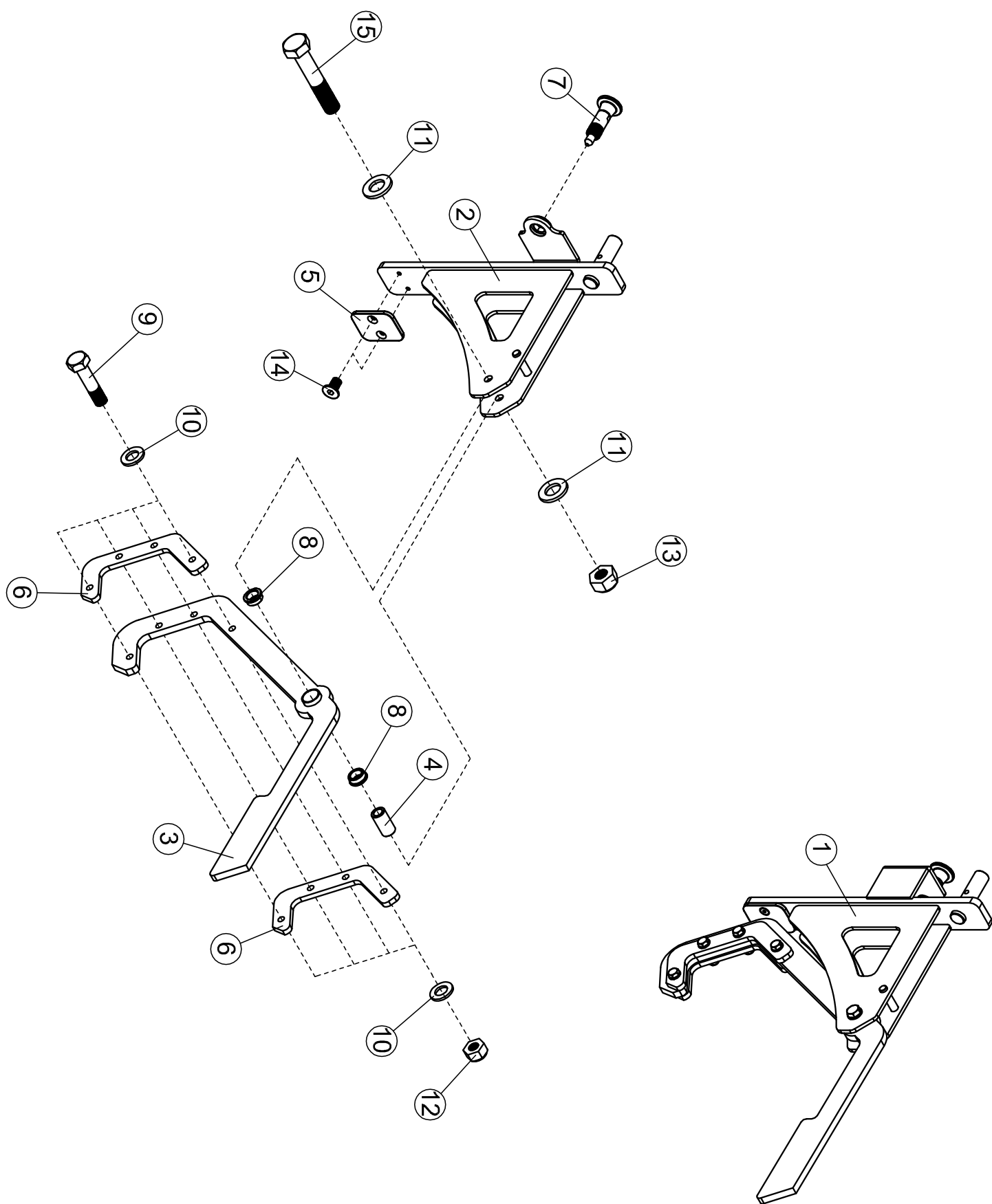


x2

M10



1



| No. | Part Description                            | Specification                                     | Qty |
|-----|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----|
| 1   | Left frame                                  | —                                                 | 1   |
| 2   | Right frame                                 | —                                                 | 1   |
| 3   | Rotating frame                              | —                                                 | 2   |
| 4   | Bushing                                     | $\phi 16 \times \phi 10,2 \times 30$              | 2   |
| 5   | Cover plate                                 | $65 \times 50 \times 5$                           | 2   |
| 6   | Cover plate                                 | $154 \times 25 \times 7$                          | 4   |
| 7   | Locking knob                                | —                                                 | 2   |
| 8   | Bushing                                     | $\phi 25 \times \phi 22 \times \phi 16 \times 10$ | 4   |
| 9   | Hex bolt                                    | M8 $\times$ 35                                    | 8   |
| 10  | Washer                                      | $\varnothing 8$                                   | 16  |
| 11  | Washer                                      | $\varnothing 10$                                  | 4   |
| 12  | Nut                                         | M8                                                | 8   |
| 13  | Nut                                         | M10                                               | 2   |
| 14  | Hex socket head screw with countersunk cone | M6 $\times$ 10                                    | 4   |
| 15  | Hex bolt                                    | M10 $\times$ 55                                   | 2   |
| —   | Allen key                                   | 4#                                                |     |

| Nr | Opis części                                     | Specyfikacja                                      | Ilość |
|----|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|
| 1  | Rama lewa                                       | —                                                 | 1     |
| 2  | Rama prawa                                      | —                                                 | 1     |
| 3  | Rama obrotowa                                   | —                                                 | 2     |
| 4  | Tuleja                                          | $\phi 16 \times \phi 10,2 \times 30$              | 2     |
| 5  | Nakładka                                        | $65 \times 50 \times 5$                           | 2     |
| 6  | Nakładka                                        | $154 \times 25 \times 7$                          | 4     |
| 7  | Pokrętło blokujące                              | —                                                 | 2     |
| 8  | Tuleja                                          | $\phi 25 \times \phi 22 \times \phi 16 \times 10$ | 4     |
| 9  | Śruba sześciokątna                              | M8 $\times$ 35                                    | 8     |
| 10 | Podkładka                                       | $\varnothing 8$                                   | 16    |
| 11 | Podkładka                                       | $\varnothing 10$                                  | 4     |
| 12 | Nakrętka                                        | M8                                                | 8     |
| 13 | Nakrętka                                        | M10                                               | 2     |
| 14 | Śruba z łbem sześciokątnym z gniazdem stożkowym | M6 $\times$ 10                                    | 4     |
| 15 | Śruba sześciokątna                              | M10 $\times$ 55                                   | 2     |
| —  | Klucz imbusowy                                  | 4#                                                |       |

| Nr | Popis dílu                                  | Specifikace                                       | Množství |
|----|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------|
| 1  | Levý rám                                    | —                                                 | 1        |
| 2  | Pravý rám                                   | —                                                 | 1        |
| 3  | Otočný rám                                  | —                                                 | 2        |
| 4  | Pouzdro                                     | $\phi 16 \times \phi 10,2 \times 30$              | 2        |
| 5  | Krytka                                      | $65 \times 50 \times 5$                           | 2        |
| 6  | Krytka                                      | $154 \times 25 \times 7$                          | 4        |
| 7  | Blokovací knoflík                           | —                                                 | 2        |
| 8  | Pouzdro                                     | $\phi 25 \times \phi 22 \times \phi 16 \times 10$ | 4        |
| 9  | Šestihranný šroub                           | M8 $\times$ 35                                    | 8        |
| 10 | Podložka                                    | $\varnothing 8$                                   | 16       |
| 11 | Podložka                                    | $\varnothing 10$                                  | 4        |
| 12 | Matice                                      | M8                                                | 8        |
| 13 | Matice                                      | M10                                               | 2        |
| 14 | Šroub s válcovou hlavou s kuželovou drážkou | M6 $\times$ 10                                    | 4        |
| 15 | Šestihranný šroub                           | M10 $\times$ 55                                   | 2        |
| —  | Imbusový klíč                               | 4#                                                | 1        |

| Nr | Delebeskrivelse                          | Specifikation        | Antal |
|----|------------------------------------------|----------------------|-------|
| 1  | Venstre ramme                            | —                    | 1     |
| 2  | Højre ramme                              | —                    | 1     |
| 3  | Drejeramme                               | —                    | 2     |
| 4  | Bøsning                                  | φ16 × φ10,2 × 30     | 2     |
| 5  | Dæksplade                                | 65 × 50 × 5          | 2     |
| 6  | Dæksplade                                | 154 × 25 × 7         | 4     |
| 7  | Låseknop                                 | —                    | 2     |
| 8  | Bøsning                                  | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4     |
| 9  | Sekskantskrue                            | M8 × 35              | 8     |
| 10 | Skive                                    | Ø8                   | 16    |
| 11 | Skive                                    | Ø10                  | 4     |
| 12 | Møtrik                                   | M8                   | 8     |
| 13 | Møtrik                                   | M10                  | 2     |
| 14 | Sekskantskrue med forsænket konisk hoved | M6 × 10              | 4     |
| 15 | Sekskantskrue                            | M10 × 55             | 2     |
| —  | Unbrakonøgle                             | 4#                   | 1     |

| Nr | Teilebeschreibung              | Spezifikation        | Menge |
|----|--------------------------------|----------------------|-------|
| 1  | Linker Rahmen                  | —                    | 1     |
| 2  | Rechter Rahmen                 | —                    | 1     |
| 3  | Drehrahmen                     | —                    | 2     |
| 4  | Buchse                         | φ16 × φ10,2 × 30     | 2     |
| 5  | Abdeckplatte                   | 65 × 50 × 5          | 2     |
| 6  | Abdeckplatte                   | 154 × 25 × 7         | 4     |
| 7  | Arretierknopf                  | —                    | 2     |
| 8  | Buchse                         | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4     |
| 9  | Sechskantschraube              | M8 × 35              | 8     |
| 10 | Unterlegscheibe                | Ø8                   | 16    |
| 11 | Unterlegscheibe                | Ø10                  | 4     |
| 12 | Mutter                         | M8                   | 8     |
| 13 | Mutter                         | M10                  | 2     |
| 14 | Sechskantschraube mit Senkkopf | M6 × 10              | 4     |
| 15 | Sechskantschraube              | M10 × 55             | 2     |
| —  | Inbusschlüssel                 | 4#                   | 1     |

| Nr | Descripción de la pieza                         | Especificación       | Cantidad |
|----|-------------------------------------------------|----------------------|----------|
| 1  | Marco izquierdo                                 | —                    | 1        |
| 2  | Marco derecho                                   | —                    | 1        |
| 3  | Marco giratorio                                 | —                    | 2        |
| 4  | Casquillo                                       | φ16 × φ10,2 × 30     | 2        |
| 5  | Placa de cubierta                               | 65 × 50 × 5          | 2        |
| 6  | Placa de cubierta                               | 154 × 25 × 7         | 4        |
| 7  | Perilla de bloqueo                              | —                    | 2        |
| 8  | Casquillo                                       | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4        |
| 9  | Tornillo hexagonal                              | M8 × 35              | 8        |
| 10 | Arandela                                        | Ø8                   | 16       |
| 11 | Arandela                                        | Ø10                  | 4        |
| 12 | Tuerca                                          | M8                   | 8        |
| 13 | Tuerca                                          | M10                  | 2        |
| 14 | Tornillo hexagonal con cabeza avellanada cónica | M6 × 10              | 4        |
| 15 | Tornillo hexagonal                              | M10 × 55             | 2        |
| —  | Llave Allen                                     | 4#                   | 1        |

| Nr | Detaili kirjeldus                       | Spetsifikatsioon     | Kogus |
|----|-----------------------------------------|----------------------|-------|
| 1  | Vasak raam                              | —                    | 1     |
| 2  | Parem raam                              | —                    | 1     |
| 3  | Pöörderaam                              | —                    | 2     |
| 4  | Puks                                    | φ16 × φ10,2 × 30     | 2     |
| 5  | Katteplaat                              | 65 × 50 × 5          | 2     |
| 6  | Katteplaat                              | 154 × 25 × 7         | 4     |
| 7  | Lukustusnupp                            | —                    | 2     |
| 8  | Puks                                    | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4     |
| 9  | Kuuskantpolt                            | M8 × 35              | 8     |
| 10 | Seib                                    | Ø8                   | 16    |
| 11 | Seib                                    | Ø10                  | 4     |
| 12 | Mutter                                  | M8                   | 8     |
| 13 | Mutter                                  | M10                  | 2     |
| 14 | Kuuskantpeaga koonilise süvendiga kruvi | M6 × 10              | 4     |
| 15 | Kuuskantpolt                            | M10 × 55             | 2     |
| —  | Kuuskantvõti                            | 4#                   | 1     |

| Nr | Description de la pièce               | Spécification        | Quantité |
|----|---------------------------------------|----------------------|----------|
| 1  | Cadre gauche                          | —                    | 1        |
| 2  | Cadre droit                           | —                    | 1        |
| 3  | Cadre pivotant                        | —                    | 2        |
| 4  | Bague                                 | φ16 × φ10,2 × 30     | 2        |
| 5  | Plaque de recouvrement                | 65 × 50 × 5          | 2        |
| 6  | Plaque de recouvrement                | 154 × 25 × 7         | 4        |
| 7  | Bouton de blocage                     | —                    | 2        |
| 8  | Bague                                 | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4        |
| 9  | Boulon hexagonal                      | M8 × 35              | 8        |
| 10 | Rondelle                              | Ø8                   | 16       |
| 11 | Rondelle                              | Ø10                  | 4        |
| 12 | Écrou                                 | M8                   | 8        |
| 13 | Écrou                                 | M10                  | 2        |
| 14 | Vis à tête hexagonale fraisée conique | M6 × 10              | 4        |
| 15 | Boulon hexagonal                      | M10 × 55             | 2        |
| —  | Clé Allen                             | 4#                   | 1        |

| Nr | Alkatrész megnevezése                | Specifikáció         | Mennyiség |
|----|--------------------------------------|----------------------|-----------|
| 1  | Bal keret                            | —                    | 1         |
| 2  | Jobb keret                           | —                    | 1         |
| 3  | Forgó keret                          | —                    | 2         |
| 4  | Persely                              | φ16 × φ10,2 × 30     | 2         |
| 5  | Fedőlap                              | 65 × 50 × 5          | 2         |
| 6  | Fedőlap                              | 154 × 25 × 7         | 4         |
| 7  | Rögzítő gomb                         | —                    | 2         |
| 8  | Persely                              | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4         |
| 9  | Hatlapfejú csavar                    | M8 × 35              | 8         |
| 10 | Alátét                               | Ø8                   | 16        |
| 11 | Alátét                               | Ø10                  | 4         |
| 12 | Anyá                                 | M8                   | 8         |
| 13 | Anyá                                 | M10                  | 2         |
| 14 | Süllyesztett kúpos fejú imbuszcsavar | M6 × 10              | 4         |
| 15 | Hatlapfejú csavar                    | M10 × 55             | 2         |
| —  | Imbuszkulcs                          | 4#                   |           |

| Nr | Descrizione del componente                  | Specifica            | Quantità |
|----|---------------------------------------------|----------------------|----------|
| 1  | Telaio sinistro                             | —                    | 1        |
| 2  | Telaio destro                               | —                    | 1        |
| 3  | Telaio rotante                              | —                    | 2        |
| 4  | Boccola                                     | φ16 × φ10,2 × 30     | 2        |
| 5  | Piastra di copertura                        | 65 × 50 × 5          | 2        |
| 6  | Piastra di copertura                        | 154 × 25 × 7         | 4        |
| 7  | Manopola di bloccaggio                      | —                    | 2        |
| 8  | Boccola                                     | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4        |
| 9  | Bullone esagonale                           | M8 × 35              | 8        |
| 10 | Rondella                                    | Ø8                   | 16       |
| 11 | Rondella                                    | Ø10                  | 4        |
| 12 | Dado                                        | M8                   | 8        |
| 13 | Dado                                        | M10                  | 2        |
| 14 | Vite a testa esagonale con svasatura conica | M6 × 10              | 4        |
| 15 | Bullone esagonale                           | M10 × 55             | 2        |
| —  | Chiave a brugola                            | 4#                   | 1        |

| Nr | Detalės aprašymas                           | Specifikacija        | Kiekis |
|----|---------------------------------------------|----------------------|--------|
| 1  | Kairysis rėmas                              | —                    | 1      |
| 2  | Dešinysis rėmas                             | —                    | 1      |
| 3  | Pasukamas rėmas                             | —                    | 2      |
| 4  | Ivorė                                       | φ16 × φ10,2 × 30     | 2      |
| 5  | Dangtelio plokštė                           | 65 × 50 × 5          | 2      |
| 6  | Dangtelio plokštė                           | 154 × 25 × 7         | 4      |
| 7  | Fiksavimo rankenėlė                         | —                    | 2      |
| 8  | Ivorė                                       | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4      |
| 9  | Šešiakampis varžtas                         | M8 × 35              | 8      |
| 10 | Poveržlė                                    | Ø8                   | 16     |
| 11 | Poveržlė                                    | Ø10                  | 4      |
| 12 | Veržlė                                      | M8                   | 8      |
| 13 | Veržlė                                      | M10                  | 2      |
| 14 | Šešiakampė įleidžiama kūginė varžto galvutė | M6 × 10              | 4      |
| 15 | Šešiakampis varžtas                         | M10 × 55             | 2      |
| —  | Šešiakampis raktas                          | 4#                   | 1      |

| Nr | Detalizācijas apraksts                        | Specifikācija        | Daudzums |
|----|-----------------------------------------------|----------------------|----------|
| 1  | Kreisais rāmis                                | —                    | 1        |
| 2  | Labais rāmis                                  | —                    | 1        |
| 3  | Rotējošais rāmis                              | —                    | 2        |
| 4  | Uzmava                                        | φ16 × φ10,2 × 30     | 2        |
| 5  | Pārsega plāksne                               | 65 × 50 × 5          | 2        |
| 6  | Pārsega plāksne                               | 154 × 25 × 7         | 4        |
| 7  | Fiksācijas rokturis                           | —                    | 2        |
| 8  | Uzmava                                        | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4        |
| 9  | Sešstūra skrūve                               | M8 × 35              | 8        |
| 10 | Paplāksne                                     | Ø8                   | 16       |
| 11 | Paplāksne                                     | Ø10                  | 4        |
| 12 | Uzgrieznis                                    | M8                   | 8        |
| 13 | Uzgrieznis                                    | M10                  | 2        |
| 14 | Sešstūra skrūve ar konusveida iegrimušu galvu | M6 × 10              | 4        |
| 15 | Sešstūra skrūve                               | M10 × 55             | 2        |
| —  | Imbusa atslēga                                | 4#                   | 1        |

| Nr | Onderdeelbeschrijving                 | Specificatie                                                           | Aantal |
|----|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1  | Linker frame                          | —                                                                      | 1      |
| 2  | Rechter frame                         | —                                                                      | 1      |
| 3  | Draaiframe                            | —                                                                      | 2      |
| 4  | Bus                                   | $\varnothing 16 \times \varnothing 10,2 \times 30$                     | 2      |
| 5  | Afdekplaat                            | $65 \times 50 \times 5$                                                | 2      |
| 6  | Afdekplaat                            | $154 \times 25 \times 7$                                               | 4      |
| 7  | Vergrendelknop                        | —                                                                      | 2      |
| 8  | Bus                                   | $\varnothing 25 \times \varnothing 22 \times \varnothing 16 \times 10$ | 4      |
| 9  | Zeskantbout                           | M8 $\times$ 35                                                         | 8      |
| 10 | Ring                                  | $\varnothing 8$                                                        | 16     |
| 11 | Ring                                  | $\varnothing 10$                                                       | 4      |
| 12 | Moer                                  | M8                                                                     | 8      |
| 13 | Moer                                  | M10                                                                    | 2      |
| 14 | Zeskantschroef met verzonken kegelkop | M6 $\times$ 10                                                         | 4      |
| 15 | Zeskantbout                           | M10 $\times$ 55                                                        | 2      |
| —  | Inbussleutel                          | 4#                                                                     | 1      |

| Nr | Descrição da peça                             | Especificação                                                          | Quantidade |
|----|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1  | Quadro esquerdo                               | —                                                                      | 1          |
| 2  | Quadro direito                                | —                                                                      | 1          |
| 3  | Quadro giratório                              | —                                                                      | 2          |
| 4  | Bucha                                         | $\varnothing 16 \times \varnothing 10,2 \times 30$                     | 2          |
| 5  | Placa de cobertura                            | $65 \times 50 \times 5$                                                | 2          |
| 6  | Placa de cobertura                            | $154 \times 25 \times 7$                                               | 4          |
| 7  | Botão de bloqueio                             | —                                                                      | 2          |
| 8  | Bucha                                         | $\varnothing 25 \times \varnothing 22 \times \varnothing 16 \times 10$ | 4          |
| 9  | Parafuso sextavado                            | M8 $\times$ 35                                                         | 8          |
| 10 | Anilha                                        | $\varnothing 8$                                                        | 16         |
| 11 | Anilha                                        | $\varnothing 10$                                                       | 4          |
| 12 | Porca                                         | M8                                                                     | 8          |
| 13 | Porca                                         | M10                                                                    | 2          |
| 14 | Parafuso sextavado com cabeça cônica embutida | M6 $\times$ 10                                                         | 4          |
| 15 | Parafuso sextavado                            | M10 $\times$ 55                                                        | 2          |
| —  | Chave Allen                                   | 4#                                                                     | 1          |

| Nr | Descriere piesă                     | Specificație                                                           | Cantitate |
|----|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1  | Cadru stâng                         | —                                                                      | 1         |
| 2  | Cadru drept                         | —                                                                      | 1         |
| 3  | Cadru rotativ                       | —                                                                      | 2         |
| 4  | Bucșă                               | $\varnothing 16 \times \varnothing 10,2 \times 30$                     | 2         |
| 5  | Placă de acoperire                  | $65 \times 50 \times 5$                                                | 2         |
| 6  | Placă de acoperire                  | $154 \times 25 \times 7$                                               | 4         |
| 7  | Măner de blocare                    | —                                                                      | 2         |
| 8  | Bucșă                               | $\varnothing 25 \times \varnothing 22 \times \varnothing 16 \times 10$ | 4         |
| 9  | Șurub hexagonal                     | M8 $\times$ 35                                                         | 8         |
| 10 | Șaibă                               | $\varnothing 8$                                                        | 16        |
| 11 | Șaibă                               | $\varnothing 10$                                                       | 4         |
| 12 | Piuliță                             | M8                                                                     | 8         |
| 13 | Piuliță                             | M10                                                                    | 2         |
| 14 | Șurub cu cap hexagonal înecat conic | M6 $\times$ 10                                                         | 4         |
| 15 | Șurub hexagonal                     | M10 $\times$ 55                                                        | 2         |
| —  | Cheie imbus                         | 4#                                                                     | 1         |

| Nr | Popis dielu                          | Špecifikácia         | Množstvo |
|----|--------------------------------------|----------------------|----------|
| 1  | Ľavý rám                             | —                    | 1        |
| 2  | Pravý rám                            | —                    | 1        |
| 3  | Otočný rám                           | —                    | 2        |
| 4  | Puzdro                               | φ16 × φ10,2 × 30     | 2        |
| 5  | Krycia doska                         | 65 × 50 × 5          | 2        |
| 6  | Krycia doska                         | 154 × 25 × 7         | 4        |
| 7  | Uzamykacie koliesko                  | —                    | 2        |
| 8  | Puzdro                               | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4        |
| 9  | Šesťhranná skrutka                   | M8 × 35              | 8        |
| 10 | Podložka                             | Ø8                   | 16       |
| 11 | Podložka                             | Ø10                  | 4        |
| 12 | Matica                               | M8                   | 8        |
| 13 | Matica                               | M10                  | 2        |
| 14 | Skrutka s kužeľovou zápustnou hlavou | M6 × 10              | 4        |
| 15 | Šesťhranná skrutka                   | M10 × 55             | 2        |
| —  | Imbusový kľúč                        | 4#                   | 1        |

| Nr | Opis dela                                            | Specifikacija        | Količina |
|----|------------------------------------------------------|----------------------|----------|
| 1  | Levi okvir                                           | —                    | 1        |
| 2  | Desni okvir                                          | —                    | 1        |
| 3  | Vrtljivi okvir                                       | —                    | 2        |
| 4  | Puša                                                 | φ16 × φ10,2 × 30     | 2        |
| 5  | Pokrivna plošča                                      | 65 × 50 × 5          | 2        |
| 6  | Pokrivna plošča                                      | 154 × 25 × 7         | 4        |
| 7  | Zaporni gumb                                         | —                    | 2        |
| 8  | Puša                                                 | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4        |
| 9  | Šesterokotni vijak                                   | M8 × 35              | 8        |
| 10 | Podložka                                             | Ø8                   | 16       |
| 11 | Podložka                                             | Ø10                  | 4        |
| 12 | Matica                                               | M8                   | 8        |
| 13 | Matica                                               | M10                  | 2        |
| 14 | Vijak s šesterokotno glavo in stožčasto ugreznitvijo | M6 × 10              | 4        |
| 15 | Šesterokotni vijak                                   | M10 × 55             | 2        |
| —  | Imbus ključ                                          | 4#                   | 1        |

| Nr | Delbeskrivning                           | Specifikation        | Antal |
|----|------------------------------------------|----------------------|-------|
| 1  | Vänster ram                              | —                    | 1     |
| 2  | Höger ram                                | —                    | 1     |
| 3  | Roterande ram                            | —                    | 2     |
| 4  | Bussning                                 | φ16 × φ10,2 × 30     | 2     |
| 5  | Täckplatta                               | 65 × 50 × 5          | 2     |
| 6  | Täckplatta                               | 154 × 25 × 7         | 4     |
| 7  | Låsvred                                  | —                    | 2     |
| 8  | Bussning                                 | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4     |
| 9  | Sexkantsskruv                            | M8 × 35              | 8     |
| 10 | Bricka                                   | Ø8                   | 16    |
| 11 | Bricka                                   | Ø10                  | 4     |
| 12 | Mutter                                   | M8                   | 8     |
| 13 | Mutter                                   | M10                  | 2     |
| 14 | Sexkantsskruv med försänkt koniskt huvud | M6 × 10              | 4     |
| 15 | Sexkantsskruv                            | M10 × 55             | 2     |
| —  | Insexnyckel                              | 4#                   | 1     |

| Nr | Опис деталі                                           | Специфікація         | Кількість |
|----|-------------------------------------------------------|----------------------|-----------|
| 1  | Ліва рама                                             | —                    | 1         |
| 2  | Права рама                                            | —                    | 1         |
| 3  | Поворотна рама                                        | —                    | 2         |
| 4  | Втулка                                                | φ16 × φ10,2 × 30     | 2         |
| 5  | Кришка                                                | 65 × 50 × 5          | 2         |
| 6  | Кришка                                                | 154 × 25 × 7         | 4         |
| 7  | Блокувальна ручка                                     | —                    | 2         |
| 8  | Втулка                                                | φ25 × φ22 × φ16 × 10 | 4         |
| 9  | Шестигранний болт                                     | M8 × 35              | 8         |
| 10 | Шайба                                                 | Ø8                   | 16        |
| 11 | Шайба                                                 | Ø10                  | 4         |
| 12 | Гайка                                                 | M8                   | 8         |
| 13 | Гайка                                                 | M10                  | 2         |
| 14 | Болт із шестигранною головкою та конічним зенкуванням | M6 × 10              | 4         |
| 15 | Шестигранний болт                                     | M10 × 55             | 2         |
| —  | Шестигранний ключ                                     | 4#                   | 1         |

## GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale: .....

### GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
  - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
  - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
  - mechanical damage and defects caused by them,
  - damages and defects resulting from improper use and storage,
  - improper assembly and maintenance,
  - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
  - expiry date,
  - self-repair,
  - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

---

**THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY**

---

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

| Item | Date of notification | Date of provision | Course of repairs | Signature of the recipient (shop, owner) |
|------|----------------------|-------------------|-------------------|------------------------------------------|
|      |                      |                   |                   |                                          |
|      |                      |                   |                   |                                          |
|      |                      |                   |                   |                                          |